



# Paroisse Notre-Dame-de-Lorette



- le 25 octobre 2020

BULLETIN

October 25, 2020 -

**Le dimanche 25 octobre**  
**30e dimanche du temps ordinaire**

Mt 22, 34-40

Pour Dieu et le prochain, à cause de Dieu.

Comme réponse au plus grand commandement, Jésus en donne deux : Aime Dieu de TOUT ton cœur, TOUTE ton âme et TOUT ton esprit. Et aime ton prochain comme toi-même.

Les deux ne peuvent être séparés. Sachant que nous sommes aimés par Dieu nous pousse à aimer l'autre, et oui, même celui difficile à aimer. L'amour de Dieu résulte en l'amour du prochain. Sans l'amour de Dieu, l'amour du prochain peut soulager notre conscience pour un moment, mais ne produit jamais un fruit qui dure.

Il est intéressant à noter que Jésus répète le mot 'TOUT' trois fois.  
(Tout – total, entier, complet)

Qu'est-ce qui vous empêche d'aimer Dieu complètement?  
La colère? La frustration? L'orgueil?  
La peur? Le besoin de pardonner?

Offrez à Dieu vos obstacles et laissez sa grâce transformer votre attitude.  
Demandez-lui la guérison et la clarté afin de l'aimer totalement ainsi que votre prochain.

Basé sur un texte de « The Better Part »  
par Fr. John Bartunek, LC, S.Th.D

**Sunday October 25<sup>th</sup>, 2020**  
**30th Sunday in ordinary time**

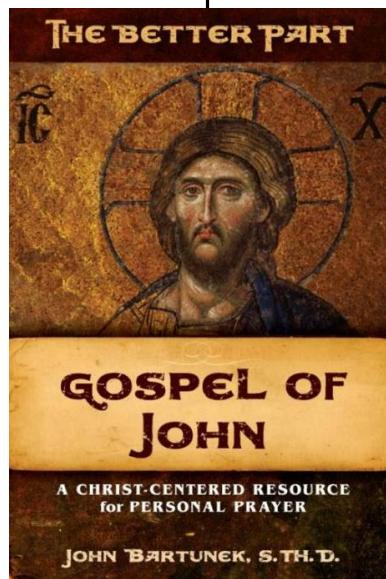
Mt 22:34-40

For God and neighbor, because of God.

Jesus was asked for the greatest commandment.  
He gave two : Love God with ALL your heart, ALL your soul,  
and ALL your mind. And love your neighbor as yourself.

The two cannot be separated. Knowing ourselves to be loved by God propels us to love our neighbor – yes, even the one who is not lovable.  
True love of God yields love of our neighbor. Without it, love for our neighbor may temporarily relieve our conscience but never bears lasting fruit.

Note he repeats ALL, 3 times.  
(All – the whole of, holding nothing back)



Reflect on what is holding you back from loving God with your ALL. Is it anger?  
Frustration? Pride? Fear? Unforgiveness?

Let your attitudes be touched by God's grace.  
Bring to God any barriers. Ask for healing and clarity so that you can bring your ALL to Him and to your neighbor.

Based on a text from "The Better Part" by  
by Fr. John Bartunek, LC, S.Th.D

**Parole du Pape :**



L'appartenance au Christ, et le style de vie qui en découle, n'isolent pas le croyant du monde, mais font de lui le protagoniste d'un service pour le bien commun. (tweet du 18 octobre, 2020)

**Words from the Pope :**

Belonging to Christ, and the resulting way of life, do not isolate the believer from the world, but rather make him or her the protagonist in a service of love for the common good. (Tweet October 18, 2020)

# Calendrier liturgique - Liturgical Calendar

le 24 octobre au 1 novembre 2020 October 24 to November 1

24	samedi	17h	†François Grégoire	Renée Jeanson	30e dimanche temps ordinaire
25	Sunday	9am	Charles & Dianne Chilton - 50th Anniversary	Gilbert & Mae Ross	30th Sunday of Ordinary Time
25	dimanche	11h	†Angèle Chaput	JP & Jeannette Chaput	30e dimanche temps ordinaire
25	Sunday	8pm	Parishioners' intentions	Fr Mario	30th Sunday of Ordinary Time
26	lundi/Monday		Congé/Day off		
27	mardi	18h15	†FX Chaput	JP & Jeannette Chaput	
28	Wednesday	9am	†Bert Foisy	George & Adele Rohulych	Sts Simon and Jude
29	jeudi	9h	†Carl Ballegeer	Groupe de prière des femmes	
30	Friday	7PM	†Louise Cournoyer	Michel & Gisèle Chartier	
31	Saturday	5pm	†Harry Van Osch	Nellie & family	
1	Sunday	9am	†Julien Bernardin	Gilbert & Mae Ross	All Saints
1	dimanche	11h	Intentions des paroissiens	Fr Mario	La Toussaint
1	Sunday	8pm	Suzanne Tremblay	George & Annette Desrochers	All Saints

## Pas besoin de réserver une place pour les messes de semaine, ni de fin de semaine!

Vu la pandémie, le gouvernement provincial et l'Archidiocèse de Saint-Boniface vous demandent de suivre les directives suivantes pour le bien-être de tous :

- Les masques sont obligatoires à l'intérieur, sauf si l'on a une raison médicale d'en être exempté.
- Veuillez respecter la distanciation physique (2 mètres ou 6 pieds) entre vous et les personnes ne faisant pas partie de votre foyer.
- Veuillez-vous laver ou vous désinfecter les mains en entrant dans l'église.
- On vous inscrira en entrant dans l'église, et vous assignera un banc.
- **Utilisez la salle de bain assignée à votre section de bancs.**
- **Les personnes qui ont voyagé à l'étranger ou au pays doivent s'isoler obligatoirement (quarantaine) pendant 14 jours à compter de la date d'arrivée au Manitoba.**
- **Restez à la maison si vous vous sentez malade ou si vous avez des symptômes de la COVID-19.**

## No need to reserve your place for weekday or weekend masses!

Due to the pandemic, the Provincial Government and the St. Boniface Archdiocese ask you to follow these guidelines for everyone's well-being:

- Masks are mandatory indoors unless one has a medical reason to be exempt.
- Please practice physical distancing (2 meters or 6 feet) with those who are not members of your household.
- Please wash or sanitize your hands upon entering the church.
- Someone will take your name and assign you a seat when you walk in.
- **Please use washroom assigned to your seating area.**
- **Individuals who travelled internationally or domestically must go into mandatory self-isolation (quarantine) for 14 days from the date of arrival to Manitoba.**
- **If you are feeling ill or are showing symptoms of COVID-19, please stay home.**

## Activités à venir / Upcoming events

25 octobre/October 25 : Confirmation – 8pm / 20h

October 26 : Monday Night Catechism 7pm – 8pm

26 octobre : Cours de formation chrétienne 9e à la 12e année 18h30 – 20h

## Adoration et Sacrement de Réconciliation

de 17h à 18h45  
chaque vendredi.

Le sacrement de réconciliation est aussi disponible par rendez-vous pour autres temps.



## Adoration and Sacrament of Reconciliation

5pm - 6:45pm every Friday.  
The Sacrament of Reconciliation is also available on other days by appointment.

# Vie de la paroisse

Catéchèse à l'École Lagimodière – nous sommes à la recherche d'un(e) enseignant(e) pour la catéchèse, débutant en novembre. S'il vous plaît contacter [cate@notredamedelorette.info](mailto:cate@notredamedelorette.info) pour plus de détails.

## Comité Salle Paroissiale

Nous sommes à la recherche d'une ou deux personnes pour aider à établir des politiques et les tarifs pour louer la salle, soit pour la paroisse ou la communauté. Si cela vous intéresse, veuillez contacter Janine Durand-Rondeau au 204-878-2944. Merci.

Nous acceptons maintenant les **INSCRIPTIONS** pour les sessions de préparation au **sacrement de la RÉCONCILIATION** - pour les jeunes en 2<sup>e</sup> année ou plus. Les sessions auront lieu soit dans l'église ou à la maison dépendant des consignes du gouvernement en lien avec la Covid-19.

Contactez Julie McLean à [cate@notredamedelorette.info](mailto:cate@notredamedelorette.info)

## OCTOBRE EST LE MOIS DES MITAINES !

S'il vous plaît déposer vos mitaines au bureau de la paroisse du mardi au vendredi entre 8h30 – 12h30. Les dons seront apportés au Centre Flavie-Laurent.

Merci de votre générosité!!

Personne contacte : [lлавack@yahoo.ca](mailto:lлавack@yahoo.ca)



**« Il est recommandé de porter un masque même lorsqu'on est assis. Cependant, il est permis d'enlever son masque lorsqu'on est assis, pourvu que la distanciation physique soit respectée. »** - Archdiocese of Saint-Boniface 20 octobre, 2020 concernant l'utilisation des masques dans l'église.

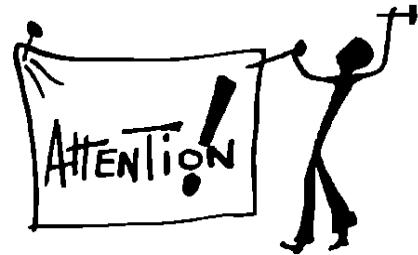
En raison du nombre croissant de cas de Covid 19 au Manitoba, le week-end de formation « **New Life** », Pilgrim Mother Thrice Admirable et Teams of Our Lady pour les couples sont reportés à l'année prochaine. Nous suivons les recommandations de l'archidiocèse de Saint-Boniface et du gouvernement du Manitoba concernant la pandémie pour assurer la sécurité de tous. Prions pour les personnes touchées par le virus ainsi que pour les besoins de notre communauté paroissiale.

Gardez nos jeunes dans vos prières qui célèbrent le sacrement de confirmation le dimanche, 25 octobre!

Leanne Chaput  
Rayne Dillabough  
Gage Ferguson  
Sebastian LeSage  
Danica Zubriski  
Madelyn Zubriski



# Life of Our Parish



## Parish Hall Committee

We are looking for one or two volunteers to help set policy and rates for parish use and for community rentals of the Parish Hall. If you are interested and willing to assist, please contact Janine Durand-Rondeau at 204-878-2944. Thank you.

Now taking **REGISTRATIONS** for preparation sessions for the **sacrament of FIRST RECONCILIATION** - for youth in grades 2 and up. Sessions will either be in person or from home depending on Covid government guidelines.

Please contact Julie McLean at [cate@notredamedelorette.info](mailto:cate@notredamedelorette.info)

## OCTOBER IS MITTEN MONTH!

Please leave your new, gently used, knit or sewn mittens at the Parish office between 8:30am and 12:30pm Tuesday - Friday. Donations will be brought to Centre Flavie-Laurent. Thank you for your generosity!!

**“Wearing a mask when seated is recommended. However, it is permitted to remove one's mask once seated, provided physical distancing is maintained.”**

- Archdiocese of Saint-Boniface, October 20<sup>th</sup> 2020 regarding mask use in the church.

Due to the rising number of Covid 19 cases in Manitoba **New Life** formation weekend, Pilgrim Mother Thrice Admirable, and Teams of Our Lady for couples are postponed until next year. We are following the recommendations of the Archdiocese of St. Boniface and the Government of Manitoba regarding the pandemic to keep everyone safe. Let us pray for those affected by the virus as well as the needs of our parish community.

Please keep in your prayers our youth who are celebrating the sacrament of confirmation on Sunday, October 25<sup>th</sup>!

Leanne Chaput  
Rayne Dillabough  
Gage Ferguson  
Sebastian LeSage  
Danica Zubriski  
Madelyn Zubriski

## **Je suis Mission : la nouvelle série vidéo pour le Mois missionnaire 2020**

Si la Covid-19 s'est propagée à travers le monde, le Christ, lui, nous appelle à propager son amour à toute personne, partout dans le monde. Mais pour y arriver, faut-il connaître notre mission dans la vie.

Pour approfondir cette réflexion, nous vous avons préparé la série vidéo *Je suis Mission* qui sera diffusée sur la [page Facebook des OPM Canada](#) au courant des prochains jours.

Composée de quatre capsules vidéo, Mgr Alain Faubert, évêque auxiliaire de l'archidiocèse de Montréal, est l'invité spécial qui nous accompagnera tout au long de ce cheminement portant sur notre engagement missionnaire.

## **Atelier de sensibilisation à la fécondité (2 sessions en 2020-2021)**

Appel à tous les couples fiancés... et à tous ceux qui souhaitent en savoir plus sur la planification familiale naturelle! Découvrez les différentes méthodes de PFN, et comment elles peuvent être bénéfiques pour votre fertilité et votre mariage. En 2020-2021, l'Archidiocèse de Saint-Boniface est heureux d'offrir gratuitement 2 sessions de l'Atelier de sensibilisation à la fécondité :

**Session d'automne – en ligne (en anglais) :** 1er décembre 2020 (méthode Marquette) & 3 décembre (méthode Billings). La date limite d'inscription est le 20 novembre.

**Session du printemps – lieux et heures à déterminer :** [En français](#) - 8 juin 2021 (méthode Seréna) / [En anglais](#) – 12 juin 2021 (méthodes : Serena, NAPRO/Creighton, FEMM.)

Lien pour s'inscrire : [bit.ly/fhas-registration](https://bit.ly/fhas-registration).

Pour plus d'informations, veuillez contacter l'Office du mariage, de la famille et de la vie de l'archidiocèse de Saint-Boniface :

Sophie : [mfv@archsaintboniface.ca](mailto:mfv@archsaintboniface.ca) ; 204-594-0274 / Nadine : [mfl2@archsaintboniface.ca](mailto:mfl2@archsaintboniface.ca) ; 204-594-0295.

## **Journée d'étude diocésaine–**

le 29 octobre 2020 Tous sont invités à se joindre à nous pour notre Journée d'étude diocésaine le jeudi 29 octobre de 13 h à 16 h 30, qui aura lieu cette année via Zoom.

Veuillez vous inscrire en remplissant le formulaire d'inscription en ligne d'ici le lundi 26 octobre. Coût : 20 \$ par personne. Personne ressource : Katelyn Sutton – [ksutton@archsaintboniface.ca](mailto:ksutton@archsaintboniface.ca) ou 204-594-0275.



## **The Good Shepherd Campaign 2020**

This week, Archbishop LeGatt is launching the 2020 Good Shepherd Campaign, United Now More Than Ever in Christ, with the goal of raising \$275,000 in support of the formation of our seminarians and to help counter the enormous impact of the pandemic on the Archdiocese and its parishes.

The special collection will be held on October 31 & November 1. We invite you to pray for our seminarians as they continue to discern God's will in their lives as they journey toward the priesthood.

## **Become Doers of the Word Virtual Retreat – November 7, 2020**

**Become Doers of the Word** is a retreat at home offered by the Chemin Neuf Community. Saturday, Nov. 7, 1 PM to 4 PM.

Participation by Zoom. Using one chapter from the Gospels we will look at how Jesus challenges his disciples to be doers of the Word, not just hearers. For more information, email [stcharlesretreat@hotmail.com](mailto:stcharlesretreat@hotmail.com), 204-885-2260.

## **Fertility Health Awareness Seminar (2 sessions in 2020-2021)**

Calling all engaged couples... and anyone interested in learning more about Natural Family Planning! Find out about the various methods of NFP, and how they can benefit your fertility & marriage. In 2020-2021, the Archdiocese of St. Boniface is pleased to offer, free of charge, 2 sessions of the Fertility Health Awareness Seminar:

**Fall Session** – Online: December 1, 2020 (Marquette method) & December 3 (Billings method). Deadline to register is November 20.

**Spring Session:** June 12, 2021 – Location and time TBD (Method options: Serena, NAPRO/Creighton, FEMM.)

Link to register: [bit.ly/fhas-registration](https://bit.ly/fhas-registration).

For more info, please contact the Office of Marriage, Family and Life of the Archdiocese of St. Boniface:

Sophie: [mfv@archsaintboniface.ca](mailto:mfv@archsaintboniface.ca) ; 204-594-0274 / Nadine: [mfl2@archsaintboniface.ca](mailto:mfl2@archsaintboniface.ca) ; 204-594-0295.

## **Diocesan Study Day**

– October 28, 2020 All are invited to join us in our Diocesan Study Day from 1 PM until 4:30 PM on Wednesday, October 28, which will take place via Zoom this year.

Please register by completing the online registration form by Monday, October 26. Cost: \$20 per person. Contact person: Katelyn Sutton – [ksutton@archsaintboniface.ca](mailto:ksutton@archsaintboniface.ca) or 204-594-0275.

HEURES DE BUREAU: mardi au vendredi 8h30-12h30.

OFFICE HOURS: Tuesday through Friday from 8:30 a.m. to 12:30 p.m.

1282, chemin Dawson Road Lorette MB R5K 0T2

<https://notredamedelorette.info>

204-878-2221

[info@notredamedelorette.info](mailto:info@notredamedelorette.info)

Curé/ Pastor (*emergency only*- 431 348-0022)

Adjointe administrative / *Administrative Assistant*

Conseil paroissial de pastorale / *Parish Pastoral Council*

Conseil des affaires économiques / *Parish Administration Board*

abbé/Father J. Mario de los Rios Londoño

Josée Cooper

Maryanne Rumancik

Michel Chartier

Reservations for the Parish Hall – call Richard Rumancik at 878-4938